

Bruselj, 22. april 2021  
(OR. en)

8087/21

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2018/0236 (COD)**

---

|             |               |
|-------------|---------------|
| ESPACE 35   | MI 269        |
| RECH 164    | ENER 132      |
| COMPET 273  | EMPL 160      |
| IND 94      | CSC 157       |
| EU-GNSS 14  | CSCGNSS 4     |
| TRANS 231   | CSDP/PSDC 196 |
| AVIATION 94 | CFSP/PESC 402 |
| MAR 66      | CADREFIN 190  |
| TELECOM 155 | CODEC 569     |

**SPREMNI DOPIS**

---

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:   | za generalno sekretarko Evropske komisije:<br>direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Datum prejema: | 21. april 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Prejemnik:     | generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-<br>MIKKELSEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Št. dok. Kom.: | COM(2021) 208 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zadeva:        | SPOROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU v skladu s<br>členom 294(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi s stališčem<br>Sveta o sprejetju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi<br>vesoljskega programa Unije in ustanovitvi Agencije Evropske unije za<br>vesoljski program ter razveljavitvi uredb (EU) št. 912/2010, (EU) št.<br>1285/2013 in (EU) št. 377/2014 ter Sklepa št. 541/2014/EU |

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 208 final.

---

Priloga: COM(2021) 208 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 21.4.2021  
COM(2021) 208 final

2018/0236 (COD)

**SPOROČILO KOMISIJE  
EVROPSKEMU PARLAMENTU**

**v skladu s členom 294(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije**

**v zvezi s**

**stališčem Sveta o sprejetju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi  
vesoljskega programa Unije in ustanovitvi Agencije Evropske unije za vesoljski  
program ter razveljavitvi uredb (EU) št. 912/2010, (EU) št. 1285/2013 in (EU)  
št. 377/2014 ter Sklepa št. 541/2014/EU**

(Besedilo velja za EGP)

**SPOROČILO KOMISIJE  
EVROPSKEMU PARLAMENTU**

**v skladu s členom 294(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije**

**v zvezi s**

**stališčem Sveta o sprejetju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi vesoljskega programa Unije in ustanovitvi Agencije Evropske unije za vesoljski program ter razveljavitvi uredb (EU) št. 912/2010, (EU) št. 1285/2013 in (EU) št. 377/2014 ter Sklepa št. 541/2014/EU**

(Besedilo velja za EGP)

**1. OZADJE**

|                                                                                                                                     |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Datum predložitve predloga Evropskemu parlamentu in Svetu (dokument COM(2018) 447 final – 2018/0236 (COD)):                         | 6. junij 2018     |
| Datum mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora:                                                                                | 17. oktober 2018  |
| Datum mnenja Odbora regij:                                                                                                          | 6. december 2018  |
| Datum delnega začasnega kompromisnega dogovora (skupni dogovor), ki ga je potrdil Coreper:                                          | 13. marec 2019    |
| Datum stališča Evropskega parlamenta, prva obravnava (vključen skupni dogovor):                                                     | 17. april 2019    |
| Datum potrditve političnega sporazuma s strani Coreper:                                                                             | 18. december 2020 |
| Datum, ko je Odbor za industrijo, raziskave in energetiko Evropskega parlamenta (ITRE) izglasoval potrditev kompromisnega dogovora: | 14. januar 2021   |
| Datum sprejetja stališča Sveta:                                                                                                     | 19. april 2021    |

**2. CILJ PREDLOGA KOMISIJE**

Novi vesoljski program prvič doslej v eni sami uredbi zajema vse vesoljske dejavnosti EU, in sicer obstoječe vodilne pobude Copernicus, Galileo in EGNOS ter novi pobudi o satelitskih komunikacijah (GOVSATCOM) in spremljanju razmer v vesolju (SSA). Z uredbo se poenostavlja in racionalizira upravljanje ter izkoriščajo sinergije in horizontalne dejavnosti.

Poleg tega je v uredbi o vesoljskem programu EU velik poudarek na sektorju nižje v prodajni verigi, uvajanju pri uporabnikih in na trgu ter izkoriščanju ogromnih možnosti vesoljskih podatkov in storitev za razvoj aplikacij in storitev z dodano vrednostjo. Poleg tega bodo vesoljski podatki in storitve, ki se zagotavljajo v okviru vesoljskega programa, podpirali oblikovanje politik za zeleni in digitalni prehod in drugih politik EU. Vesoljski program poleg

tega spodbuja podjetništvo v vesoljskem ekosistemu in konkurenčnost vesoljskega sektorja v celotni vrednostni verigi, tako da podpira nove ponudnike, mala, srednja in zagonska podjetja ter njihovo čezmejno udeležbo.

### 3. PRIPOMBE K STALIŠČU SVETA

Sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi bi moralo zdaj omogočiti dokončno sprejetje Uredbe. Pomembno je, da se novi vesoljski program skupaj s preimenovano Agencijo EU za vesoljski program (EUSPA) začne izvajati čim prej, da bi zagotovili nepretrgan potek sedanjih operativnih storitev. Agencija EUSPA nadomešča Agencijo za globalni satelitski navigacijski sistem (GSA) in širi njeno dejavnost ter bo pod nadzorom Komisije zagotavljala nepretrgane storitve in varnost infrastrukture in sistemov. Začetek veljavnosti Uredbe je tudi predpogoj za sklenitev okvirnega sporazuma o finančnem partnerstvu (FFPA) z agencijo EUSPA in Evropsko vesoljsko agencijo (ESA) ter drugih instrumentov za posredno upravljanje z drugimi subjekti za izvajanje programa.

Glede preostalih odprtih vprašanj po delnem skupnem dogovoru, doseženem februarja 2019, se v stališču Sveta ohranja predlog Komisije v vseh odprtih horizontalnih točkah, zlasti glede mednarodnega sodelovanja, proračunske prožnosti in trajanja programa, zagotovljena pa je tudi dolgoročna nepretrganost storitev vesoljskih programov EU, zlasti programov Galileo in Copernicus.

Stališče Sveta odraža politični dogovor, ki je bil dosežen 15. decembra 2020 med Evropskim parlamentom in Svetom v neuradnem dialogu in ga je podprla Komisija.

- Kar zadeva *upravljanje* programa, je cilj uredbe poenostaviti in racionalizirati obstoječi pravni okvir EU vesoljske politike in pravila za upravljanje vesoljskega programa EU. Naloge so razdeljene med več akterjev, in sicer Komisijo ter Agenciji EUSPA in ESA, zlasti s sklenitvijo FFPA. Kot se odraža v političnem sporazumu, doseženem z Evropskim parlamentom, je v stališču Sveta poudarjena preglednost za sozakonodajalca glede FFPA, sporazumov o prispevku in delovnih programov.
- *Trajanje* je zdaj v nasprotju s predlogom Komisije usklajeno s trajanjem večletnega finančnega okvira (MFF) za obdobje 2021–2027, Uredba pa pojasnjuje, da je Evropska agencija za vesoljski program (EUSPA) izključena iz te časovne omejitve, in omogoča kritje operativnih stroškov v obdobju po letu 2027, da bi zagotovila kritične operativne dejavnosti in opravljanje storitev.
- Glede *sodelovanja tretjih držav in mednarodnih organizacij* Komisija obžaluje, da njen prvotni predlog za odprto sodelovanje v programih Copernicus in Galileo/EGNOS v stališču Sveta ni v celoti upoštevan. V besedilu Sveta se celo zahteva, da je za vse tretje države razen držav EGP za sodelovanje v programu Galileo/EGNOS potreben poseben mednarodni sporazum v skladu s členom 218 PDEU. Toda Komisija lahko sprejme stališče Sveta ob upoštevanju posebnosti vesoljskih dejavnosti v smislu varnosti, vključno z industrijsko varnostjo, in v duhu kompromisa.
- Glede *upravičenosti in pogojev za sodelovanje v naročilih* so v stališču Sveta dodani pomembni novi elementi ter strukturiran in podrobno določen postopek. Besedilo je sicer bolj obremenjujoče v smislu postopkov, vendar se v njem odraža duh prvotnega predloga Komisije glede potrebe po vzpostavitvi jasnih predhodnih pogojev za upravičenost in sodelovanje ter potrebe po ohranitvi varnostnih interesov Unije, institucionalnih pristojnosti Komisije in nemotenega delovanja programa.

#### **4. ZAKLJUČEK**

Komisija sprejema stališče Sveta.

#### **5. IZJAVA KOMISIJE**

Komisija je podala enostransko izjavo, ki je v navedena v dodatku.

### **DODATEK**

#### **Izjava Komisije**

Izjava Komisije o večji preglednosti izvedbenih aktov za okvirni sporazum o finančnem partnerstvu in sporazume o prispevku ter o delovnih programih.

„Svet in Evropski parlament sta se sporazumela o kompromisnem besedilu uredbe o evropskem vesoljskem programu, v skladu s katerim ju mora Komisija obvestiti o okvirnem sporazumu o finančnem partnerstvu (FFPA) in sporazumih o prispevku, ki bodo sklenjeni, o njihovem izvajanju ter o delovnih programih. *Besedilo, o katerem je bil dosežen sporazum, določa, da Komisija te sporazume in delovne programe odobri z izvedbenimi akti.* Tako bo Komisija izpolnila svojo obveznost, da Evropski parlament in Svet obvesti o bližajoči se sklenitvi FFPA ali sporazuma o prispevku ali sprejetju delovnega programa skladno z določbami o obveščanju o postopkih v odboru iz Uredbe (EU) št. 182/2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije.“